

**Bedienungsanleitung für Nachschaltgeräte
Adjusting instructions for power supplies
Instrucciones de servicio para amplificadores**

Serie EG III-140... eignet sich zum Anschluß von Drei-/oder Vierdraht-Sensoren mit pnp- oder npn-Transistorausgang in Schließer- und/oder Öffnerversion. Die Geräte enthalten ein gleichstromseitig kurzschlußfestes Netzteil und Relaisausgang. Das Aufbaugeschäft ist zur Montage auf 35 mm Profilschiene im Gehäuse min. IP 20 ausgelegt.

Series EG III-140... is designed for connection of 3 or 4 wire sensors with pnp or npn transistor output with NO and/or NC-function. These units contain a DC-side short-circuit protected power pack and relay output. The housing is constructed for mounting on 35 mm profile rail in an enclosure of min. IP 20.

Serie EG III-140... sirve para conectarlo a sensores de tres o cuatro alambres con salida de transistor pnp o npn en las versiones de contacto de cierre y/o contacto de reposo. Los aparatos disponen de una fuente de alimentación resistente al cortocircuito de corriente continua y de una salida de relés. La carcasa de montaje está diseñada para montarla en un carril de perfil de 35 mm en la carcasa min. IP 20.

Elektronisches Gerät zum Einbau in Maschine oder Anlage.
Installation und Inbetriebnahme nur durch Fachkundige !

Ansteuersignal: 24 V DC npn oder potentialfreier mech. Kontakt
Ausgang: Relais, Wechsler, max. 250 V AC / 6 A / 500 VA
Betriebsspg. AC: 220 V, 110 V oder 48 V, 24 V je nach Ausführung
Leerlaufstrom: typ. 45 mA
EG III-140
Umgebungstemp.: -30...+80°C

Schaltzustandsanzeige: 1 LED rot pro Kanal



Entfernen der Seriennummer sowie Veränderungen am Gerät oder unsachgemäßer Gebrauch führen zum Verlust des Garantieanspruches.

Electronic equipment for installation in a machine or plant. To be installed and put into initial operation only by qualified personnel!

Actuating signal: 24 V DC npn or potential free mechanical contact
Output: Relay, change-over max. 250 V AC / 6 A / 500 VA
Operating voltage, AC: 220 V, 110 V or 48 V, 24 V depending on type.
No-load current: typ. 45 mA
EG III-140
Ambient temperature: -30...+80°C

Switching state display: 1 LED red per channel



Removal of the serial number, changes to the units or improper use will lead to loss of guarantee.

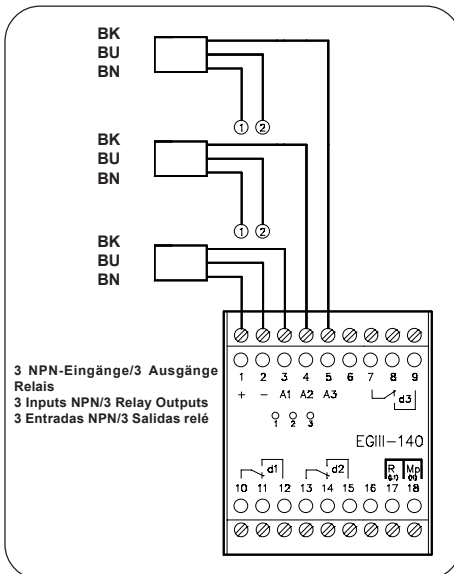
!Aparato electrónico para el montaje en máquina o instalación. La instalación y el empleo debe realizarse únicamente por profesionales!

Señal exitadora: 24 V CC npn o contacto mec. de potencial libre
Salida: Relé, contacto inversor max. 250 V CA / 6 A / 500 VA
Tensión de servicio CA: 220 V, 110 V o 48 V, 24 V según el modelo
Corriente en vacío: típico 45 mA
EG III-140
Temperatura ambiente: -30...+80°C

Indicador de estado de conmutación: 1 LED rojo por canal



La eliminación del número de serie y las modificaciones realizadas en el aparato o el uso indebido del mismo provocan la pérdida de la garantía.



Irrtümer und Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
All specifications are subject to change without notice.
Se reserva el derecho a efectuar errores y modificaciones sin previo aviso.

RECHNER Industrie-Elektronik GmbH
Gaußstraße 8-10 · D-68623 Lampertheim
Tel. +49 (0 62 06) 50 07-0 ·
Fax (0 62 06) 50 07-36
Fax Intl.+49 (0 62 06) 50 07-20